

Волжский Рабочий

Орган Волжского горкома и райкома ВКП(б), городского и районного советов депутатов трудящихся

№ 128 (3755)

ПЯТНИЦА, 3 ноября 1944 года

Цена 20 коп.

Выходит по средам, пятницам, воскресеньям

П Р И З Ы В Ы

ЦК ВКП(б) к 27-й годовщине Великой Октябрьской Социалистической Революции

1. Да здравствует 27-я годовщина Великой Октябрьской Социалистической Революции, свергнувшей власть империалистов в нашей стране и создавшей могучую советскую державу—основу свободы и независимости народов СССР, силос мира между народами!

2. Трудящиеся Советского Союза! Красная Армия выиграла немецко-фашистских захватчиков из пределов нашей Родины. Да здравствует наша свободная советская Отчизна! Да здравствует героическая Красная Армия—армия освобождения!

3. Да здравствует доблестная Красная Армия, громящая гитлеровских захватчиков на территории Германии! Войны великой советской державы! Вперед на Запад! Добьем фашистского зверя в его берлоге!

4. Покараем немецко-фашистских извергов за разграбление и разрушение наших городов и сел, за избиение малолетних и детей, за убийства и ужасы в немецком рабстве советских людей! Мщенье и смерть фашистским злодеям!

5. Да здравствует победа англо-советско-американского боевого союза над злейшими врагами человечества—немецко-фашистскими захватчиками! Все силы и всею мощью Объединенных наций на быстрейший разгром гитлеровской Германии! Разрушим разбойничье гнездо фашистских злодеев и обеспечим прочный мир между народами всего мира!

6. Привет доблестным войскам Великобритании и Соединенных Штатов Америки, громящим гитлеровские полчища в Западной Европе! Привет храбрым английским и американским морякам, борющимся против фашистских ирригаторов!

7. Привет югославскому народу! Да здравствует героическая Народно-освободительная армия Югославии, идущая плечом с Красной Армией освобождать свою Родину от немецких поработителей!

8. Привет польскому народу, борющемуся против немецко-фашистских захватчиков! Патриоты Польши! Всеми силами помогайте нашим освободителям—Красной Армии и Польскому войску быстрее разгромить ненавистных немецких оккупантов! Да здравствуют доблестные солдаты и офицеры Польского войска!

9. Привет французскому народу, вместе с союзными армиями завершающему освобождение Франции от германского ига! Всей силой привет доблестных летчиков французской авиационной части „Нормандия“, совместно с советскими летчиками громящей немецко-фашистских ирригаторов!

10. Привет чехословацкому народу, борющемуся против немецко-фашистских ирригаторов! Патриоты Чехословакии! Все силы на помощь Красной Армии, освобождающей вашу Родину от гитлеровских захватчиков! Всей силой привет солдат и офицеров Чехословацкого корпуса, борющегося вместе с Красной Армией против немецко-фашистских угнетателей!

11. Привет народам Европы, борющимся против гитлеровского империализма! Патриоты европейских стран, угнетенных немецко-фашистскими ирригаторами! Поднимайтесь на борьбу за свое освобождение от фашистского ига! Долой гитлеровскую тиранию!

12. Братья славяне! Все силы на разгром немецких захватчиков—смертельных врагов славянства! Да здравствует боевой союз славянских народов, борющихся за уничтожение гитлеровской тирании!

13. Воины Красной Армии! Все ждут как освободителей миллионы советских людей, вызывающих на немецкой карте. Вызволим из фашистской неволи наших братьев и сестер!

14. Воины Красной Армии! Неустанно совершенствуйте свое боевое мастерство, полнее используйте нашу прекрасную боевую технику, бейте вражеские войска до полного их разгрома!

15. Пехотники Красной Армии! Умело преодолевайте вражескую оборону, закрепляйте и развивайте успех наступления, преследуйте и гоните войска противника, окружайте и уничтожайте немецких захватчиков! Да здравствуют славные советские пехотники!

16. Артиллеристы и минометчики Красной Армии! Мощными и меткими огневыми ударами разрушайте укрепления противника, сокращайте его оборону! Расчищайте путь нашим наступающим войскам, уничтожайте живую силу и боевую технику врага! Совершенствуйте взаимодействие о пехотой и танками! Да здравствуют артиллеристы и минометчики Красной Армии!

17. Танкисты Красной Армии! Крушите и неотступно преследуйте врага! Умелым и смелым маневром прорывайтесь в тыл противника, отрезайте пути отхода вражеским

войскам, уничтожайте немецких захватчиков! Да здравствует советские танкисты!

18. Советские летчики—сыночки нашей Родины! Безжалостно уничтожайте врага на земле, в воздухе и на море! Да здравствуют советские летчики!

19. Кавалеристы Красной Армии! Стремительно прорывайтесь вразрез вражеские войска, решительно врубайтесь в ряды противника, охватывайте его фланги, совершайте смелые рейды в тыл врага, окружайте и уничтожайте немецко-фашистских гадюк! Да здравствуют советские кавалеристы!

20. Краснофлотцы и офицеры Военно-Морского Флота! Смелее удары по морским коммуникациям врага! Толките корабли и транспорты противника, отапливайте морские просторы от гитлеровской нечисти! Безжалостно истребляйте гитлеровских захватчиков на море и на суше! Да здравствуют советские морские воины!

21. Связисты Красной Армии! Хорошая связь—важнейшее условие управления боем. Всесторонне улучшайте дело связи в Красной Армии, обеспечивайте успех ее боевых операций! Да здравствуют советские связисты!

22. Разведчики Красной Армии! Помните, что разведка есть глаза и уши армии. Смело проникайте в расположение противника! Своими силами выявляйте намерения и замыслы врага, помогайте нашим войскам бить его наверняка! Да здравствуют советские разведчики!

23. Да здравствуют наши славные инженеры, берущие заступничество советских граждан!

24. Воины и офицеры инженерных войск! Помогайте нашим войскам успешно штурмовать вражеские укрепления, форсировать реки, преодолевать минные поля и трудные проходимые места, закреплять и развивать успехи наступления! Да здравствуют инженерные войска Красной Армии! Да здравствуют наши славные саперы и мляеры!

25. Медицинские работники Красной Армии! Самоотверженно боритесь за спасение жизни и возвращение в строй раненых советских воинов! Да здравствуют медицинские работники Красной Армии!

26. Работники волевого тыла! Автомобилисты и дорожники Красной Армии! Своевременно доставляйте Красной Армии боевую технику, боеприпасы, снаряжение и продовольствие! Да здравствуют работники волевого тыла! Да здравствуют автомобилисты и дорожники Красной Армии!

27. Связь Героями Советского Союза и Героями Социалистического Труда—лучшим символом нашей Родины!

28. Трудящиеся Советского Союза! Забота о семьях фронтовиков является священным долгом всех советских патриотов. Окружим всеобщим вниманием и заботой семьи освободителей Родины!

29. Рабочие и работницы, инженеры и техники предприятий, изготовляющих оружие и боеприпасы! Увеличивайте выпуск винтовок, автоматов, пулеметов, минометов, орудий, снарядов, патронов и мин! Совершенствуйте и улучшайте качество боевой продукции! Осваивайте новые образцы вооружения! Все для фронта, все для победы!

30. Рабочие и работницы, инженеры и техники танковых заводов! Давайте Красной Армии больше танков! Успешно осваивайте новые типы боевых машин! Чем больше хороших танков—тем ближе час победы над врагом!

31. Рабочие и работницы, инженеры и техники авиационных заводов! Неустанно совершенствуйте советские самолеты! Давайте Красной Армии больше истребителей, штурмовиков, бомбардировщиков!

32. Рабочие и работницы, инженеры и техники нефтяной промышленности! Увеличивайте добычу нефти! Дадим фронту и стране больше горючего!

33. Рабочие и работницы, инженеры и техники угольной промышленности! От вас зависит бесперебойная работа транспорта, фабрик и заводов. Увеличивайте добычу угля, обеспечивайте топливом все потребности фронта и тыла!

34. Рабочие и работницы, инженеры и техники металлургических заводов! Больше металла для танков, самолетов, орудий, пулеметов, снарядов! Больше металла для нужд народного хозяйства страны!

35. Рабочие и работницы, инженеры и техники моторостроительной промышленности! Современная война есть война моторов. Увеличивайте производство моторов для самолетов, танков, автомобилей, кораблей!

36. Рабочие и работницы, инженеры и техники станкостроительных заводов! Помните, что станкостроение—важнейшая база технического вооружения нашей страны. Непрерывно увеличивайте выпуск станков! Помогайте быстрее оборудовать вновь строящиеся и восстанавливаемые заводы!

37. Рабочие и работницы, инженеры и техники строи-

Металлургический завод успешно выполнил программу октября. План по валовой продукции им выполнен на 101,5 процента. По стали план выполнен на 109,5 процента, по прокату—на 109,1 процента, по трубам—на 106,9 процента.

Лучших показателей добились цехи: трубный цех № 1, он дал выполнение плана на 115,9 процента, мартеновский цех № 1—на 112,3 проц., мелкосортный—на 110,7 процента, листопрокатный—на 109 процентов. Перевыполнили программу цехи: ИЗО, листокровельный, вилопрокатный.

теги! Стройте скоростными методами новые дома, мартены, шахты, электростанции и заводы! Быстрее восстанавливайте разрушенные немецкими захватчиками города, промышленные предприятия и жилища!

38. Рабочие и работницы, инженеры и техники электростанций! Обеспечивайте бесперебойную работу военной промышленности! Быстрее восстанавливайте электростанции, разрушенные немецко-фашистскими варварами! Нарщивайте энергетические мощности!

39. Рабочие и работницы, инженеры и техники текстильной и легкой промышленности! Повышайте производительность труда, изо дня в день увеличивайте производство оборудования для Красной Армии и товаров широкого потребления для населения!

40. Рабочие и работницы, инженеры и техники местной промышленности! Больше инициативы в использовании местных ресурсов, увеличивайте выпуск продукции для населения и Красной Армии!

41. Рабочие и работницы, инженеры и техники пищевой промышленности! Увеличивайте производство продуктов питания для армии и населения!

42. Советские железнодорожники! Самоотверженной и четкой работой обеспечивайте успех наступления Красной Армии! Организуйте быстрое продвижение поездов с войсками, военными и народнохозяйственными грузами! Неустанно кропите воинскую дисциплину на железных дорогах! Быстрее восстанавливайте разрушенные немцами железнодорожные пути и сооружения!

43. Работники речного и морского флота! Обеспечивайте четкую работу флота, портов и пристаней! Бесперебойно доставляйте грузы фронту и тылу! Быстрее восстанавливайте морской и речной флот, портовые сооружения и хозяйство пристаней в бассейнах, освобожденных от немецкой оккупации!

44. Колхозники и колхозницы, рабочие и работницы МТС и совхозов, специалисты сельского хозяйства! Давайте фронту и стране больше продовольствия и сырья для промышленности! Шире разрабатывайте социалистическое совхозовое хозяйство, выполняйте государственные планы хлебопоставок и сверхплановую сдачу хлеба в фонд Красной Армии! Да здравствует советское крестьянство!

45. Колхозники и колхозницы, рабочие и работницы совхозов, зоотехники и ветеринары! Добьются дальнейшего прироста поголовья скота, полностью сохранят молокодняк! Повысят продуктивность животноводства! Увеличат вывозные Красной Армии и страны продуктами животноводства!

46. Советская интеллигенция! Инженеры и техники, агрономы, учителя, врачи, работники науки, искусства и литературы! Служащие советских предприятий и учреждений! Помогите рабочим и колхозникам в дальнейшем подеме нашего народного хозяйства! Двигайте вперед советскую науку, технику и культуру! Да здравствует советская интеллигенция!

47. Трудящиеся районов, освобожденных от немецкой оккупации! Быстрее восстанавливайте города и села, промышленность, транспорт, связь, сельское хозяйство и культурно-бытовые учреждения, разрушенные гитлеровскими разбойниками! С каждым днем увеличивайте помощь своей освободительнице—Красной Армии!

48. Советские женщины! Осваивайте производственные специальности, повышайте производительность труда, изучайте дело противовоздушной и артиллерийской обороны, санитарное дело, связь. Все силы на борьбу с немецкими захватчиками! Да здравствуют советские женщины!

49. Советские юности и девушки! Самоотверженно трудитесь на помощь фронту, овладейте техникой производства, военным делом, показывайте образцы трудовой дисциплины! Да здравствует советская молодежь!

50. Коммунисты и комсомолцы! Будьте в первых рядах борцов против немецко-фашистских захватчиков!

51. Да здравствует могучий Советский Союз, надежный оплот дружбы, счастья и славы народов нашей Родины! Да здравствует наша Советская Отчизна!

52. Да здравствует нерушимая дружба народов нашей страны!

53. Да здравствует Всесоюзная Коммунистическая Партия большевиков, партия Ленина—Сталина—вождя и организатора борьбы за победу над немецко-фашистскими захватчиками!

54. Под знаменем Ленина, под водительством Сталина—вперед за окончательный разгром гитлеровской Германии, за полную победу нашего правого дела!

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительствами Советского Союза, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, с одной стороны, и Правительством Болгарии, с другой стороны, о перемирии

Правительство Болгарии признает условия перемирия, предложенные Правительствами Советского Союза, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, действующих от имени Объединенных Наций, находящейся в войне с Болгарией.

На основании вышеизложенного представители Советского Главкомандования Маршал Советского Союза Ф. Я. Толбухин и представитель Верховного Командующего Союзников в Средиземноморском районе генерал-лейтенант Джеймс Гаммель, надлежащим образом уполномоченные Правительствами Советского Союза, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, действующих от имени всех Объединенных Наций, находящейся в войне с Болгарией, с одной стороны, и представителя Правительства Болгарии Министр Иностранного Дела г-н П. Стайнов, Министр без портфеля г-н Д. Терпешев, Министр без портфеля г-н Н. Петков и Министр Финансов г-н П. Стоянов, с другой, надлежащими полномочиями, подписали нижеследующие условия:

1. а) Болгария, прекратив военные действия против СССР 9 сентября 1944 года и порвав отношения с Германией 6 сентября 1944 года и Венгрией 26 сентября 1944 года, прекратила военные действия против всех других Объединенных Наций.

б) Правительство Болгарии обязывается разоружить германские вооруженные силы, находящиеся в Болгарии, и передать их в качестве военнопленных.

Правительство Болгарии также обязывается интернировать граждан Германии и ее сателлитов.

в) Правительство Болгарии обязывается содержать и предоставлять такие воздухоплавательные, морские и воздушные силы, которые могут быть определены для службы под общим руководством Советского (Советского) Главкомандования. Эти силы не должны использоваться на территории Советников, кроме как в соответствии с соглашением заинтересованного союзного правительства.

г) По прекращении военных действий против Германии, болгарские вооруженные силы должны быть демобилизованы и переведены под наблюдением Союзной Контрольной Комиссии на мирное положение.

2. Болгарские вооруженные силы и чиновники в соответствии с предварительным условием, принятым Правительством Болгарии 11 октября 1944 года, должны быть эвакуированы с территории Греции и Югославии в установленный срок; болгарские власти должны немедленно принять меры эвакуации с греческой и югославской территории болгар, которые являются гражданами Болгарии на 1 января 1941 года, и аннулировать все законодательные и административные положения, относящиеся к иностранцам или вытесненным в Болгарию греческой и югославской территории.

3. Правительство Болгарии обеспечивает советским и другим союзным войскам возможность свободного передвижения по болгарской территории в любом направлении, если этого потребует, по мнению Союз-

ного (Советского) Главкомандования, военная обстановка, причем Правительство Болгарии окажет этому передвижению всемерное содействие своими средствами сообщения и за свой счет по суше, по воде и по воздуху.

4. Правительство Болгарии немедленно освободит всех союзных военнопленных и интернированных. Впредь до получения дальнейших инструкций Правительство Болгарии обеспечит за свой счет всех союзных военнопленных и интернированных, перемещенных лиц и беженцев, в том числе и граждан Греции и Югославии, достаточным количеством, одеждой, медицинским обслуживанием и предметами санитарии и гигиены, а также транспортными средствами для возвращения любого из этих лиц в свое государство.

5. Правительство Болгарии немедленно освободит, независимо от гражданства и национальной принадлежности, всех лиц, содержащихся в заключении в связи с их деятельностью в пользу Объединенных Наций или за их участие в религиозных убеждениях, а также отменит всякое дискриминационное законодательство и вытекающие из него ограничения.

6. Болгария будет сотрудничать в деле задержания лиц, обвиняемых в военных преступлениях, и суда над ними.

7. Правительство Болгарии обязывается немедленно распустить находящиеся на болгарской территории все прогитлеровские или другие фашистские политические, военные, организационные, а также другие организации, ведущие враждебную Объединенным Нациям пропаганду, и впредь не допускать существования такого рода организаций.

8. Издавая, ввоз и распространение в Болгарии периодической и непериодической литературы, постановки театральных зрелищ и кинофильмов, работа радиостанций, почты, телеграфа и телефона производится по объявлению о Союзном (Советском) Главкомандовании.

9. Правительство Болгарии возмещает всю ответственность Объединенных Наций и их граждан, в том числе греческую и югославскую

ответственность, и вносит такие репарации за потери и ущерб, причиненные войной Объединенным Нациям, в том числе Греции, Югославии, которые могут быть установлены в дальнейшем.

10. Правительство Болгарии восстановит все права и интересы Объединенных Наций и их граждан в Болгарии.

11. Правительство Болгарии обязывается в сроки, указанные Союзной Контрольной Комиссией, возвратить Советскому Союзу, а также Греции и Югославии и другим Объединенным Нациям в полной сохранности вывезенные Германией и Болгарией с их территории во время войны все ценности и материалы, принадлежащие государственным, общественным и кооперативным организациям, предприятиям, учреждениям или отдельным гражданам, как-то оборудование фабрик и заводов, паровозы, железнодорожные вагоны, тракторы, автомашины, исторические памятники, музейные ценности и всякое другое имущество.

12. Правительство Болгарии обязывается передать в качестве трофеев в распоряжение Союзного (Советского) Главкомандования все находящееся на территории Болгарии всякое имущество Германии и ее сателлитов, включая находящееся в водах Болгарии суда флота Германии и ее сателлитов.

13. Правительство Болгарии обязывается не допускать вывоза или экспроприации всякого рода имущества (включая ценности и валюту), принадлежащего Германии и Венгрии или их гражданам и лицам, проживающим на их территориях, или на территориях, ими занятых, без разрешения Союзной Контрольной Комиссии. Правительство Болгарии будет хранить это имущество в порядке, устанавливаемом Союзной Контрольной Комиссией.

14. Правительство Болгарии обязывается передать Союзному (Советскому) Главкомандованию все суда, принадлежащие Объединенным Нациям и находящиеся в портах Болгарии, независимо от того, в чем распоряжении эти суда находятся, для использования Союзным (Советским) Главкомандованием на время войны против Германии и Венгрии в общих интересах Союзников с последующим возвращением

этих судов их собственникам.

Правительство Болгарии несет полную материальную ответственность за всякое повреждение или уничтожение перечисленного выше имущества вплоть до момента передачи его Союзному (Советскому) Главкомандованию.

15. Правительство Болгарии должно регулярно выплачивать денежные суммы в болгарской валюте и предоставлять товары (горючее, продукты питания и т. п.), средства и услуги, которые могут потребоваться Союзному (Советскому) Главкомандованию для выполнения его функций.

16. Болгарские торговые суда, находящиеся как в болгарских, так и в иностранных водах, будут находиться под оперативным контролем Союзного (Советского) Главкомандования для использования в общих интересах Союзников.

17. Правительство Болгарии обеспечит, в случае необходимости, использование на территории Болгарии промышленных и транспортных предприятий, а также средств связи, силовых станций, предприятий и устройств общественного пользования, складов угля и других материалов и ответственности за небрежность, наступившую во время перемирия Союзных (Советских) Главкомандований.

18. На весь период перемирия будет учреждена Союзная Контрольная Комиссия в Болгарии, которая будет регулировать и следить за выполнением условий перемирия под председательством представителя Союзного (Советского) Главкомандования с участием представителей Соединенного Королевства и Соединенных Штатов.

В течение периода между вступлением в силу перемирия и окончанием военных действий против Германии Союзная Контрольная Комиссия будет находиться под общим руководством Союзного (Советского) Главкомандования.

19. Настоящие условия вступают в силу с момента их подписания.

Составлено в Москве в четырех экземплярах, каждый на русском, английском и болгарском языках, причем тексты на русском и английском языках являются аутентичными.

28 октября 1944 года.

По уполномочию Правительства Болгарии

П. СТАЙНОВ
Д. ТЕРПЕШЕВ
Н. ПЕТКОВ
П. СТОЯНОВ.

ОТ СОВЕТСКОГО ИНФОРМБЮРО ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА ЗА 1 НОЯБРЯ

Войска Карельского фронта во взаимодействии с соединениями и кораблями Северного флота, наступая в трудных условиях Заполярья, 1 ноября завершили полное освобождение Печенгской (Петсамо) области от немецких захватчиков.

Северно-восточнее и западнее венгерского города Ньиредьхазы наши войска взяли наступательные бои, в ходе которых заняли более 40 населенных пунктов, в том числе крупные населенные пункты Журк, Загоны, Тисабедвед, Мандек, Тужер, Фаньешлитке, Сабелчверашмарт, Киш-Варде, Каньар, Лаурахаза и железнодорожные станции Мандек, Фаньешлитке, Киш-Варде, Тедель.

Из Будапештском направлении наши войска, между реками Тиса и Дунай, овладели крупным узлом коммуникаций — городом Кичкемет, городом и узловой железнодорожной станцией Кишкереш, а также в боин заняли более 100 других населенных пунктов, среди которых крупные населенные пункты Уй-Кочка, Лайошмиже, Керекодьхаза, Шалтаадкерт, Кечель, Харта, Дунипатай, Гедерлак, Уезд. За 31 октября между реками Тиса и Дунай наши войска взяли в плен 1500 немецких и венгерских солдат и офицеров. Таким образом, к исходу 31 октября количество пленных немецких и венгерских солдат и офицеров, взятых нашими войсками между реками Тиса и Дунай, возросло до 5518 человек. На аэродроме в районе Ижак наши войска захватили 48 самолетов противника.

На других участках фронта — бои разведчиков и бои местного значения.

За 31 октября наши войска на всех фронтах мобили и уничтожили 129 немецких танков. В воздушных боях и огнем зенитной артиллерии сбито 30 самолетов противника.

За один день гвардии старший сержант Иван Ермаков истребил свыше трех десятков немцев и шестерых взял в плен.

По сигналу атаки Ермаков открыл пулеметный огонь по немецкой траншее и первыми же очередами уничтожил до десятка гитлеровцев. Затем Ермаков уничтожил неприятельский пулеметный расчет. После этого гвардеец сменил позицию и уничтожил еще шестерых вражеских автоматчиков.

Командир роты приказал Ермакову занять позицию в лесу. На опушке леса отважный пулеметчик обнаружил замаскированный вражеский блиндаж. Из блиндажа вышли два немца. Короткой очередью из автомата Ермаков унич-

тожил обоих. Услышав выстрелы, из блиндажа выскочил еще один немец, но получил удар прикладом автомата по голове и оглушенный упал на землю.

Ермаков направил дуло автомата в дверь и дал очередь. Раздался крик: "Русс, слаось!". Из блиндажа с поднятыми руками один за другим вышли пять немцев. Шестым пленным был оглушенный прикладом гитлеровцев.

Вместе с другими бойцами Ермаков продвинулся вперед на несколько километров, уничтожив при этом еще до десяти гитлеровцев.

За эти подвиги Ермаков награжден четвертой по счету правительственной наградой орденом Красной звезды.

По уполномочию Правительства Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки:

Представитель Советского Главкомандования

ТОЛБУХИН.

Представитель Верховного Командующего Союзников в Средиземноморском районе Д. ГАММЕЛЬ.

Протокол к Соглашению о перемирии с Болгарией

При подписании Соглашения о перемирии с Болгарией Правительство Союзных Правительств, подписавшее Соглашение, договаривалось о следующем:

1. В связи со статьей 9-й подразумевается, что Болгарское Правительство немедленно предоставит некоторые продукты питания для оказания помощи населению греческой и югославской территории, которые пострадали в результате болгарской агрессии. Количество каждого продукта, которое должно быть поставлено, будет определено соглашением между тремя правительствами и будет рассматриваться, как часть возмещения Болгарией за потери и ущерб, понесенные Грецией и Югославией.

По уполномочию Правительства Союза Советских Социалистических Республик
А. ВЫШИНСКИЙ.

2. Термин "военное имущество", упомянутый в статье 12-ой, будет рассматриваться, как включающий все имущество или снаряжение, принадлежащее, используемое или предназначенное к использованию военными или полувоенными соединениями противника или их членами.

3. Использование Союзным (Советским) Главкомандованием союзных судов, возвращенных Правительством Болгарии в соответствии со статьей 14-ой Соглашения о перемирии, и дата их возврата владельцам будут предметом обсуждения и урегулирования между Правительствами Советского Союза и заинтересо-

По уполномочию Правительства Соединенного Королевства Арчибалд Кларк КЕРР

решенными Союзными Правительствами

4. При применении статьи 15 Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, находящейся в Болгарии.

Составлено в Москве в трех экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем все русские и английские тексты являются аутентичными.

28 октября 1944 года.
Понимается, что Союзное (Советское) Главкомандование предусматривает предоставление болгарской валюты, снабжения, услуг и т. д. также для нужд представителей Правительства Соединенных Штатов Америки Джордж Ф. КЕННОН

От редактор
К. И. АЛОЕВА